

Anexo 9.25. Códigos de error y parafasias - BNT

CÓDIGOS DE ERROR PARA RESPUESTAS INCORRECTAS

Los siguientes códigos de error se utilizan para categorizar las respuestas incorrectas. El código de error deber ser anotado en la columna designada para ello en la hoja de registro previa:

pf	Parafasia fonémica con resultado de no-palabra (se conserva más de la mitad de la fonología de la palabra-objetivo)
pf/v	Parafasia fonémica con resultado de palabra real
v	Parafasia verbal, relacionada semánticamente con la palabra-objetivo
v/nr	Parafasia verbal no relacionada con la palabra-objetivo
n	Neologismo (menos de 50% de superposición con la fonología de la palabra-objetivo)
mp	Parafasia de múltiples palabras/error paragramático
ea	Otras emisiones o comentarios ajenos al objetivo (no considerados parafasia)
cl	Circunloquio (no considerado parafasia)
p	Perseveración
per	Error perceptivo

DEFINICIONES PARA EL USO CORRECTO DEL “CÓDIGOS DE ERROR”

Parafasia fonémica (“parafasia literal”)	Es una respuesta errónea que tiene similitud de sonido con la palabra-objetivo. Muchas parafasias fonémicas no son palabras reales (p.e., “callemo para camello), pero a menudo si se cambian uno o más fonemas conducen a una palabra real en español, que no tiene ninguna relación de significado con la palabra-objetivo.
Parafasia verbal	Se emite una palabra incorrecta que puede estar semánticamente relacionada con la palabra-objetivo (p.e., “hermana” por hija) o no estarlo (“soldado” por hija). La gran mayoría de las parafasias verbales están semánticamente relacionadas con la palabra-objetivo y se denominan entonces “parafasias semánticas”.
Neologismo	Una respuesta que no es una palabra y que no se clasifica como parafasia fonémica porque tiene una superposición fonológica de menos del 50% con la palabra-objetivo.
Parafasias de múltiples palabras	Una frase parcialmente bien formada está viciada por el mal uso de uno o más términos léxicos o formas gramaticales, que la tornan sin sentido (p.e., “¡yo soy muy bien hambrienta!”). Estos errores se denominan comúnmente “paragramáticos”. En nuestra primera edición, utilizamos el término “jerga idiomática ampliada” para incluir la misma clase de expresiones. En su forma más grave, las parafasias de múltiples palabras pueden incluir neologismos y es posible que no tengan ninguna semejanza con una expresión con sentido.